

## Important Information about the Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse



<http://www.lenovo.com/safety>

This supplement provides information on the Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse. Refer to the *Software and User Guide CD* for detailed instructions, after reading the supplement.

---

### Laser Compliance Statement

The Lenovo Laser Mouse is a Class 1 laser product. This mouse complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

Before the mouse is installed, note the following.

#### **CAUTION:**

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein might result in hazardous radiation exposure.**

Opening the mouse might result in exposure to hazardous laser radiation. There are no serviceable parts inside the mouse. **DO NOT OPEN.**

Laser product maximum output: < 0.78mW, Wavelength: 832nm–865nm

IEC60825–1:2007

|   |
|---|
| Laser radiation when open. Avoid direct eye exposure. Do not stare into beam or view directly with optical instruments. |
|---|

---

### Заявление за съответствие на лазер

Lenovo™ Laser Mouse е лазерен продукт от Клас 1. Тази мишка отговаря на 21 CFR 1040.10 и 1040.11 с изключение на отклоненията, съобразени със Забележка за лазер No. 50, датирана от 24 Юни 2007.

Преди мишката да бъде инсталирана, отбележете си следното.

#### **ВНИМАНИЕ:**

Използването на органи за управление или органи за настройка или изпълняването на действия, различни от посочените тук, може да доведе до опасно излагане на лъчение.

Отварянето на мишката може да доведе до излагане на опасно лазерно лъчение. Във вътрешността на мишката няма части, които да изискват обслужване. **НЕ ГО ОТВАРЯЙТЕ.**

Максимална изходна мощност на лазерния продукт: < 0.78mW , Дължина на вълната: 832nm–865nm

Лазерно излъчване при отваряне. Избягвайте пряко излагане на окото. Не се вглеждайте в лъча и не поглеждайте пряко с оптически инструменти.

---

## Laserklassifisering

Lenovos lasermus er et laserprodukt i klasse 1. Denne musen oppfyller kravene i 21 CFR 1040.10 og 1040.11 bortsett fra avvik i henhold til Laser Notice No. 50, datert 24. juni 2007.

Merk følgende før musen blir installert:

### ADVARSEL:

**Hvis du bruker styringsutstyr eller utfører justeringer som ikke er nevnt her, kan det føre til at du utsetter deg for farlig laserstråling.**

Hvis du åpner musen, kan du utsettes for farlig laserstråling. Musen inneholder ingen deler som kan repareres. **MÅ IKKE ÅPNES.**

Maksimalt ut fra laserprodukt: < 0.78mW, bølgelengde: 832nm–865nm

Laserstråling når dekslet åpnes. Unngå direkte kontakt med øyene. Ikke se rett inn i strålen eller se direkte på den med optiske instrumenter.

---

## Oświadczenie o zgodności z normami dla produktów laserowych

Lenovo™ Laser Mouse jest produktem laserowym klasy 1. Mysz ta jest zgodna ze standardami 21 CFR 1040.10 i 1040.11, z wyjątkiem różnic zgodnych z dokumentem Laser Notice Nr 50, z 24 czerwca 2007.

Przed zainstalowaniem myszy należy zapoznać się z poniższymi uwagami.

### UWAGA:

**Używanie elementów sterujących, zmiana ustawień lub wykonywanie czynności innych niż tu określone może spowodować narażenie się na działanie niebezpiecznego promieniowania.**

Otwarcie myszy może spowodować narażenie się na niebezpieczne promieniowanie laserowe. Mysz nie zawiera części wymagających serwisowania. **NIE OTWIERAĆ.**

Maksymalne promieniowanie produktu laserowego: < 0.78mW , długość fali: 832nm–865nm

Jeśli produkt jest otwarty, występuje emisja promieniowania laserowego. Należy unikać bezpośredniego kontaktu wzrokowego z promieniowaniem. Nie należy patrzeć na promień lasera ani bezpośrednio, ani przez przyrządy optyczne.

Lasersko zračenje kod otvaranja. Izbjegavajte izravno izlaganje očiju. Ne gledajte u zraku i ne gledajte ju izravno s optičkim instrumentima.

---

## Prohlášení o shodě pro lasery

Myš Lenovo™ Laser Mouse je laserový produkt třídy 1. Tato myš vyhovuje požadavkům 21 CFR 1040.10 a 1040.11 kromě výjimky dle upozornění týkající se laseru číslo 50 z 24. června 2007 (Laser Notice No. 50).

Před instalací myši si přečtěte následující upozornění.

### **POZOR:**

**Budete-li používat ovládací prvky nebo provádět úpravy či procedury jiným způsobem, než je zde uvedeno, můžete se vystavit nebezpečnému záření.**

Otevření myši může mít za následek vyzářování nebezpečného laserového záření. Uvnitř myši nejsou žádné opravitelné díly. **NEOTVÍREJTE.**

Maximální výstupní hodnoty laserového produktu: < 0.78mW, vlnová délka: 832nm–865nm

Při otevření hrozí nebezpečí ozáření laserem. Vyhněte se přímému ozáření očí laserovým paprskem. Do paprsku se nedívejte přímo, ani s pomocí optických přístrojů.

---

## Oplysninger om laser

Lenovos lasermus er et klasse 1-laserprodukt. Musen overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 bortset fra afvigelse i henhold til advarsel om laserstråling nr. 50 (Laser Notice), dateret den 24. juni 2007.

Vær opmærksom på følgende, inden musen installeres:

### **Pas på:**

**Brug af justeringsknapper eller udførelse af justeringer eller andre procedurer end dem, der er beskrevet her, kan resultere i alvorlig strålingsfare.**

Åbning af musen kan resultere i alvorlig strålingsfare. Musen indeholder ingen dele, der kan udskiftes eller repareres. **ÅBN IKKE MUSEN.**

Laserprodukt, maksimalt output: < 0.78mW, Bølgelængde: 832nm–865nm

Se ikke direkte ind i drevet. Se ikke i strålen, eller se ikke direkte ind i strålen med optiske instrumenter.

---

## Laserturvaohjeet

Lenovon laserhiiri on luokan 1 laserlaitte. Hiiri täyttää Yhdysvaltain viranomaisten määräysten 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 vaatimukset lukuun ottamatta tiedotteessa Laser Notice No. 50 (24.06.2007) mainittuja poikkeamia.

Ennen hiiren asentamista on huomioitava seuraavat seikat.

**Varoitus:**

**Muiden kuin tässä julkaisussa mainittujen säätöjen tai toimien teko voi altistaa vaaralliselle säteilylle.**

Hiiren avaaminen saattaa altistaa vaaralliselle lasersäteilylle. Hiiren sisällä ei ole huollettavaksi tarkoitettuja osia. **ÄLÄ AVAA.**

Lasertuotteen enimmäisteho: < 0.78mW, aallonpituus: 832nm–865nm

Avattu laite lähettää lasersäteilyä. Älä katso suoraan säteeseen paljaalla silmällä tai optisen välineen läpi.

---

## **Déclaration de conformité des appareils à laser**

La souris à laser Lenovo est un appareil à laser de classe 1. Aux Etats-Unis, cette souris est certifiée conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, hors exceptions, conformément à la directive 50 du 24 juin 2007 sur les produits laser.

Avant d'installer la souris, tenez compte des remarques suivantes :

**ATTENTION :**

**Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites dans le présent manuel.**

L'ouverture de la souris peut entraîner une exposition à des radiations laser dangereuses. Aucune pièce de la souris n'est réparable. **NE PAS OUVRIR.**

Puissance maximale du produit laser : < 0.78mW, longueur d'onde : 832nm–865nm

Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Evitez l'exposition directe des yeux. Ne pas fixer le faisceau ou l'observer à l'aide d'instruments optiques.

---

## **Δήλωση συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές για συσκευές laser**

To Lenovo™ Laser Mouse είναι προϊόν laser Κατηγορίας 1 (Class 1). Αυτό το ποντίκι συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές των κανονισμών 21 CFR 1040.10 και 1040.11, με την εξαίρεση τυχόν αποκλίσεων σύμφωνα με τη σημείωση περί ακτινοβολίας laser (Laser Notice) αρ. 50 με ημερομηνία 24 Ιουνίου 2007.

Πριν εγκαταστήσετε το ποντίκι, θα πρέπει να έχετε υπόψη σας τα ακόλουθα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

**Η διαφορετική από την περιγραφόμενη χρήση κουμπιών και ρυθμιστών ή εκτέλεση διαδικασιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.**

Το άνοιγμα του ποντικιού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία laser. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό του ποντικιού εξαρτήματα των οποίων μπορεί να γίνει επισκευή. **ΝΑ ΜΗ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ.**

Μέγιστη ισχύς προϊόντος laser: < 0.78mW, μήκος κύματος: 832nm–865nm

Υπάρχει ακτινοβολία laser όταν είναι ανοικτό. Αποφεύγετε την απευθείας έκθεση των ματιών στην ακτινοβολία. Μην κοιτάτε απευθείας στην κατεύθυνση της δέσμης και μην την εξετάζετε με οπτικά όργανα.

---

## Lasersicherheit

Die Lenovo™ Lasermaus ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Diese Maus entspricht Richtlinie 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Abweichungen gemäß Laserrichtlinie Nr. 50 vom 24. Juni 2007.

Beachten Sie vor der Installation der Maus Folgendes.

### **Achtung:**

**Werden Steuerelemente, Einstellungen oder Prozeduren anders als hier angegeben verwendet, kann gefährliche Laserstrahlung auftreten.**

Durch Öffnen der Maus können gefährliche Laserstrahlungen freigesetzt werden. Die Maus enthält keine zu wartenden Teile. **NICHT ÖFFNEN.**

Maximale Leistungsabgabe des Laserprodukts: < 0.78mW; Wellenlänge: 832nm–865nm

Laserstrahlung bei geöffneter Verkleidung. Nicht in den Strahl blicken. Keine Lupen oder Spiegel verwenden.

---

## fejezet Lézersugárással kapcsolatos megfelelési

A Lenovo™ lézerrel működő egere 1-es osztályú lézertermék. Az egér eleget tesz a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 szabványban megfogalmazott előírásoknak, kivéve a 2007.

Mielőtt telepíti az egeret, ne feledje el az alábbiakat.

### **FIGYELMEZTETÉS:**

**Az itt leírtaktól eltérő beállítások, vezérlések vagy eljárások használata esetén veszélyes sugárással teheti ki magát.**

Az egér felnyitása veszélyes lézersugárást eredményezhet. Az egér nem tartalmaz javítható alkatrészeket. **NE NYISSA KI!**

A lézertermék maximális kimenete: < 0.78mW, hullámhossza: 832nm–865nm

Nyitott állapotban lézersugárással van. Ne tegye ki a szemét sugárással! Ne nézzen a sugárba, sem közvetlenül, sem optikai eszközökön keresztül!

---

## Istruzioni sulla compatibilità laser

Il Laser Mouse Lenovo™ è un prodotto laser di classe 1. Questo mouse è compatibile con 21 CFR 1040.10 e 1040.11 ad eccezione di scarti a seguito di Laser Notice N°50, in data 24 Giugno, 2007.

Prima di installare il mouse, tenere presente quanto segue.

### Avvertenza:

L'utilizzo di controlli o regolazioni o prestazioni delle procedure diverse da quelle specificate potrebbe risultare in esposizioni a radiazioni pericolose.

L'apertura del mouse potrebbe risultare nell'esposizione a radiazioni laser pericolose. All'interno del mouse non ci sono parti soggette a manutenzione. **NON APRIRE.**

Uscita massima del prodotto laser: < 0.78mW, Wavelength: 832nm-865nm

Radiazione laser quando aperta. Evitare l'esposizione diretta agli occhi. Non guardare fisso il fascio o vedere direttamente con strumenti ottici.

---

## レーザー規格に関する記述

Lenovo™ レーザー・マウスは、クラス 1 レーザー製品です。このマウスは、2007 年 6 月 24 日付けの Laser Notice No. 50 に準ずることにより生じた逸脱事項を除き、米国連邦法 21 CFR 1040.10 および 1040.11 に準拠しています。

マウスを取り付ける前に、以下の点に注意してください。

### 注意:

本書で指定された内容以外の、お客様による整備、調整、または手順を行った場合、レーザー光の放射の危険があります。

マウスを開けるとレーザー光が放射されます。マウスの内部にはお客様が調整したり保守を行うことのできる部品はありません。開けないでください。

レーザー製品 最大出力: <0.78mW, 波長: 832nm-865nm

開けるとレーザー光が放射されます。直接目に当てないでください。光線を見つめたり、光学機械を使って直接見たりしないでください。

---

## 레이저 기기에 관한 주의사항

Lenovo™ 레이저 마우스는 클래스 1 레이저 제품으로서 2007년 6월 24일자 Laser Notice No. 50에 의한 편차 예외 조항인 21 CFR 1040.10 및 1040.11 규정을 준수하고 있습니다.

마우스를 설치하기 전에 다음을 유의하십시오.

### 주의:

본 내용에서 규정된 이외의 방법으로 드라이브를 제어 또는 작동하는 경우, 해로운 레이저 복사에 노출될 위험이 있습니다.

마우스를 분해하면 레이저 복사에 노출될 수도 있습니다. 마우스 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 절대로 분해하지 마십시오.

레이저 제품 최대 출력: <0.78mW, 파장: 832nm–865nm

|   |
|---|
| 제품을 분해하면 레이저 복사 에너지가 방출됩니다. 눈에 광선을 직접 쏘이지 않도록 주의하십시오. 나안 또는 광학 기구를 착용한 상태에서 광선을 직접 바라보지 않도록 하십시오. |
|---|

---

## Изјаза за усогласеност на ласерот

Lenovo™ ласерското глумче е производ со ласер од Класа 1. Ова глумче е во согласност со стандардите 21 CFR 1040.10 и 1040.11 освен за отстапувањата во согласност со известувањето број 50 од 24 Јуни 2007.

Пред да биде инсталирано глумчето, забележете го следново.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

**Користење на контроли или промени или активности различни од оние кои што се специфицирани овде може да доведе до изложеност на опасна радијација.**

Отворањето на глумчето може да резултира со изложување на опасно ласерско зрачење. Во внатрешноста на глумчето нема делови кои што може да се сервисираат.**НЕ ОТВОРАЈТЕ.**

Максимална сила на ласерскиот производ: <0.78mW, Бранова Должина: 832nm–865nm

|   |
|---|
| Ласерско зрачење кога ќе се отвори. Избегнувајте директен изложување на очите. Немојте да гледате директно во зракот или да го гледате директно со оптички инструменти. |
|---|

---

## Verklaring van conformiteit met laserrichtlijnen

De Lenovo™ Laser Mouse is een laserproduct van Klasse 1. Deze muis voldoet aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11 uitgezonderd de afwijkende bepalingen volgens Laser Notice No. 50, van 24 juni 2007.

Let vóór het installeren van de muis op het volgende.

### Let op!

**Het wijzigen van instellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hier is beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.**

Als u de muis opent, kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke laserstraling. In de muis bevinden zich geen onderdelen die kunnen worden vervangen. **NIET OPENEN.**

Maximumvermogen van het laserproduct: < 0.78mW, golflengte: 832nm–865nm

|   |
|---|
| LASERSTRALING INDIEN GEOPEND. Voorkom dat uw ogen hieraan worden blootgesteld. Kijk niet in de straal, ook niet met behulp van optische instrumenten. |
|---|

---

## Laserklassifisering

Lenovos lasermus er et laserprodukt i klasse 1. Denne musen oppfyller kravene i 21 CFR 1040.10 og 1040.11 bortsett fra avvik i henhold til Laser Notice No. 50, datert 24. juni 2007.

Merk følgende før musen blir installert:

### ADVARSEL:

**Hvis du bruker styringsutstyr eller utfører justeringer som ikke er nevnt her, kan det føre til at du utsetter deg for farlig laserstråling.**

Hvis du åpner musen, kan du utsettes for farlig laserstråling. Musen inneholder ingen deler som kan repareres. **MÅ IKKE ÅPNES.**

Maksimalt ut fra laserprodukt: < 0.78mW, bølgelengde: 832nm–865nm

Laserstråling når dekelet åpnes. Unngå direkte kontakt med øyene. Ikke se rett inn i strålen eller se direkte på den med optiske instrumenter.

---

## Oświadczenie o zgodności z normami dla produktów laserowych

Lenovo™ Laser Mouse jest produktem laserowym klasy 1. Mysz ta jest zgodna ze standardami 21 CFR 1040.10 i 1040.11, z wyjątkiem różnic zgodnych z dokumentem Laser Notice Nr 50, z 24 czerwca 2007.

Przed zainstalowaniem myszy należy zapoznać się z poniższymi uwagami.

### UWAGA:

**Używanie elementów sterujących, zmiana ustawień lub wykonywanie czynności innych niż tu określone może spowodować narażenie się na działanie niebezpiecznego promieniowania.**

Otwarcie myszy może spowodować narażenie się na niebezpieczne promieniowanie laserowe. Mysz nie zawiera części wymagających serwisowania. **NIE OTWIERAĆ.**

Maksymalne promieniowanie produktu laserowego: <0.78mW, długość fali: 832nm–865nm

Jeśli produkt jest otwarty, występuje emisja promieniowania laserowego. Należy unikać bezpośredniego kontaktu wzrokowego z promieniowaniem. Nie należy patrzeć na promień lasera ani bezpośrednio, ani przez przyrządy optyczne.

---

## Declaração de Conformidade Laser

O rato laser Lenovo™ é um produto laser de Classe 1. Este rato está em conformidade com os regulamentos 21 CFR 1040.10 e 1040.11 excepto no caso de desvios ao abrigo do Aviso para produtos Laser N°50, datado de 24 de Junho de 2007.



Antes da instalação do rato, tenha em atenção o seguinte.

**CUIDADO:**

A utilização de controlos, regulações ou execução de outros procedimentos diferentes dos aqui especificados pode resultar em exposição a radiação perigosa.

Abrir o rato pode resultar em exposição a radiação laser perigosa. Não existem componentes passíveis de assistência no interior do rato. **NÃO ABRIR.**

Saída máxima do produto laser: < 0.78mW, Comprimento de onda: 832nm–865nm

Emite radiação laser quando a unidade se encontra aberta. Evite a exposição directa nos olhos. Não olhe para o feixe nem olhe directamente com instrumentos ópticos.

---

## Declarație de conformitate privind laserul

Lenovo™ Laser Mouse este un produs cu laser din Clasa 1. Acest mouse este în conformitate cu 21 CFR 1040.10 și 1040.11, exceptând diferențele stipulate în Laser Notice No. 50, din 24 iunie 2007.

Înainte de a instala mouse-ul, rețineți următoarele.

**PRUDENTĂ:**

Folosirea altor elemente de control sau de reglare sau executarea altor proceduri decât cele specificate aici ar putea avea ca rezultat expunerea la radiații periculoase.

Deschiderea mouse-ului poate cauza expunerea la radiații periculoase. În interiorul mouse-ului nu există părți componente care să poată fi reparate. **NU DESCHIDEȚI.**

Ieșire maximă produs cu laser: < 0.78mW, Lungime de undă: 832nm–865nm

La deschidere sunt emise radiații laser. Evitați expunerea directă a ochilor. Nu vă uitați la fascicul nici direct, nici printr-un instrument optic.

---

## Заявление о соответствии требованиям к

Лазерная мышь Lenovo™ - это лазерный продукт класса 1. Мышь соответствует требованиям 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением отступлений, приведенных в документе Laser Notice No. 50 от 24 июля 2007 года.

Перед тем, как приступить к установке мыши, ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.

**ОСТОРОЖНО:**

Неправильное использование органов управления, регулировок и выполнение процедур, не описанных в данной публикации, может привести к облучению, опасному для здоровья.

При открывании мыши можно подвергнуться опасному воздействию лазерного излучения. Внутри мыши нет деталей, подлежащих обслуживанию. **НЕ ОТКРЫВАТЬ**

Максимальная мощность лазерного излучения: <0.78mW, длина волны: 832nm–865nm

В открытом состоянии служит источником лазерного излучения. Защищайте глаза от прямого облучения. Не смотрите на луч невооруженным глазом или с использованием оптических приборов.

---

## 激光符合性声明

Lenovo™ 光电鼠标是 1 类激光产品。此鼠标符合 21 CFR 1040.10 和 1040.11 规范，但不符合 2007 年 6 月 24 日颁布的《激光声明》的第 50 条。

安装此款鼠标之前，请注意以下事项。

### 注意：

进行此处未指定的控制、调整或执行此处未指定的过程，可能会导致暴露在危险的辐射中。

打开鼠标可能会导致暴露在危险的激光辐射中。鼠标内没有可维修的部件。切勿打开。

激光产品最大输出：< 0.78 毫瓦，波长：832nm–865nm 纳米

打开时会有激光辐射。避免眼睛直接暴露在辐射中。请勿直视光束，或直接使用光学仪器查看。

---

## Vyhľadzenie pre laser

Lenovo™ Laser Mouse je laserový produkt triedy 1. Táto myš vyhovuje norme 21 CFR 1040.10 a 1040.11 s výnimkou odchýlok uvedených vo vyhlásení pre laserové zariadenia číslo 50 zo dňa 24. júna 2007.

Pred inštaláciou myši si prečítajte nasledujúce informácie.

### POZOR:

**Používanie ovládacích prvkov alebo nastavení, prípadne vykonávanie iných ako tu uvedených postupov, môže viesť k ožiareniu nebezpečným žiarením.**

Otvorenie myši môže mať za následok ožiarenie nebezpečným laserovým žiarením. V tomto zariadení sa nenachádzajú žiadne opraviteľné dielce. **ZARIADENIE NEOTVÁRAJTE.**

Maximálny výstup laserového produktu: <0.78mW, vlnová dĺžka: 832nm–865nm

Nebezpečenstvo laserového žiarenia pri otvorení. Vyhnite sa priamemu ožiareniu očí. Do lúča sa nepozerajte a nesledujte ho priamo pomocou optických prístrojov.

---

## Izjava o ustreznosti laserja

Laserska miška Lenovo™ je laserski izdelek razreda 1. Ta miška ustreza zahtevam 21 CFR 1040.10 in 1040.11, razen pri razlikah, ki so v skladu s predpisi iz obvestila o laserskih napravah številka 50 z dne 24. junija 2007.

Pred namestitvijo miške bodite pozorni na naslednje.

**POZOR:**

Uporaba nastavitvev, prilagoditev ali izvajanje postopkov, ki se razlikujejo od navedenih v tem dokumentu, lahko povzroči izpostavljenost nevarnemu sevanju.

Če odprete miško, lahko povzročite izpostavljenost nevarnemu laserskemu sevanju. Znotraj miške ni nobenih delov, ki bi jih bilo mogoče servisirati. **NE ODPIRAJTE.**

Največji dovoljen izhod laserskega izdelka: < 0.78mW , valovna dolžina: 832nm–865nm

Pri odpiranju prihaja do laserskega sevanja. Izogibajte se neposredni izpostavljenosti oči. Ne strmite v žarek in ne glejte naravnost vanj z optičnimi instrumenti.

---

## Declaración de conformidad del láser

Lenovo™ Laser Mouse es un producto de Clase 1. Este ratón cumple las normativas 21 CFR 1040.10 y 1040.11 excepto las desviaciones relativas al Aviso sobre el láser No. 50, con fecha 24 de junio de 2007.

Antes de instalar el ratón, observe lo siguiente:

**PRECAUCIÓN:**

Utilizar controles de ajuste o procedimientos para el rendimiento distintos de los que aquí se indican puede producir la exposición a radiaciones peligrosas.

Abrir el ratón puede producir la exposición a radiaciones láser peligrosas. En el ratón no existen piezas de recambio. **NO LO ABRA.**

Salida máxima del láser: < 0.78mW, Longitud de onda: 832nm–865nm

Radiación láser al abrir. Evite la exposición directa de los ojos. No mire directamente el rayo, ni mire con instrumentos ópticos.

---

## Изјава о сагласности ласера

Lenovo™ ласерски миш је ласерски производ класе 1. Овај миш је у сагласности са 21 CFR 1040.10 и 1040.11 изузев одступања на основу Обавештења о ласерима бр. 50, од 24. јуна 2007.

Пре инсталирања миша, требало би уочити следеће.

**УПОЗОРЕЊЕ:**

Употребом контрола или прилагођавања или обављањем поступака који нису овде наведени ризикујете да будете изложени штетном зрачењу.

Отварањем миша ризикујете да будете изложени штетном ласерском зрачењу. У мишу не постоје делови који се могу поправљати. **НЕ ОТВАРАЈТЕ.**

Максимални излаз ласерског производа: <0.78mW, таласна дужина: 832nm–865nm

Приликом отварања долази до ласерског зрачења. Избегавајте директан контакт са очима. Немојте гледати у зрак нити га директно посматрати оптичким инструментима.

---

## Deklaration för laser

Lenovo™ Lasermus är en laserprodukt klass 1. Musen överensstämmer med kraven i 21 CFR 1040.10 och 1040.11 med undantag av avvikelser i enlighet med Laser Notice nr 50, daterat 24 juni 2007.

Att tänka på innan du installerar musen:

**Varning – risk för personskada:**

**Icke-rekommenderade ingrepp, justeringar eller förfaranden kan leda till att användare utsätts för farlig strålning.**

Om du öppnar musen kan du utsättas för skadligt laserljus. Musen innehåller inga delar som du kan justera eller reparera själv. **SKALL EJ ÖPPNAS!**

Maximal utstrålning för laserprodukten: < 0.78mW, våglängd: 832nm–865nm

|   |
|---|
| Risk för laserstrålning om enheten öppnas. Utsätt inte ögonen för direkt laserljus. Undvik att titta direkt in i strålen, oavsett om det är med blotta ögat eller med optiska instrument. |
|---|

---

## 雷射產品使用遵守事項

Lenovo™ 雷射滑鼠屬 Class 1 雷射產品。此滑鼠符合 21 CFR 1040.10 及 1040.11 標準，但 Laser Notice No. 50 (2007 年 6 月 24 日訂) 所明定的偏差值則不在此限。

安裝雷射滑鼠前，請注意下列事項：

**注意：**

如果沒有按照此處所列規定來控制、調整或執行程序的話，可能會導致輻射外洩的危險。

拆開滑鼠可能會讓自己暴露在雷射輻射的危險中，滑鼠內部並無可維修的零件。

**請勿開啓。**

雷射產品最大輸出：小於 0.78mW 、波長：832nm–865nm

|                                   |
|-----------------------------------|
| 開啓時會有雷射輻射。避免直接接觸眼睛。請勿注視光束或直視光學儀器。 |
|-----------------------------------|

---

## Lazer Uyumluluk Bildirimi

Lenovo™ Lazer Fare (Laser Mouse) bir Sınıf 1 lazer ürünüdür. Bu fare, 24 Haziran 2007 tarihli, 50 sayılı Lazer Bildirimi uyarınca sapmalar dışında 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumludur.

Fare takılmadan önce aşağıdakileri dikkate alın.

**DİKKAT:**

**Denetimlerin ya da ayarların ya da yordamların başarımının burada belirtilenler dışındaki kullanımı tehlikeli radyasyon yayılmasına yol açabilir.**

Farenin açılması tehlikeli radyasyon yayılmasına neden olabilir. Farenin içinde bakım yapılabilir bir parça yoktur. **AÇMAYIN.**

Lazer ürünü çıkış üst sınırı: < 0.78mW, Dalga uzunluğu: 832nm-865nm

Açıldığında lazer yayar. Göz temasından kaçının. Işığa çıplak gözle ya da optik araçlarla doğrudan bakmayın.

## الفصل الأول. بيان توافق أشعة الليزر

تعتبر فأرة الليزر الخاصة بشركة Lenovo™ من أحد منتجات الليزر ذات الفئة 1. تتوافق هذه الفأرة مع CFR 21 1040.10 و CFR 1040.10 و 1040.11 باستثناء ما لا يعد مطابقاً إلى Laser Notice No. 50، بتاريخ ٢٤ يونيو ٢٠٠٧. قبل تركيب الفأرة، يجب ملاحظة ما يلي.

**تنبيه:**

قد يؤدي استخدام أي مفاتيح أو إجراء أي تعديلات أو تنفيذ إجراءات خلاف تلك المحددة هنا إلى التعرض لمخاطر شعاع الليزر.

قد ينتج عن فتح الفأرة التعرض لمخاطر شعاع الليزر. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل الفأرة. لا تقم بفتح الفأرة.

يعد الحد الأقصى من مخرجات منتجات الليزر < 0.78mW ، طول الموجة 832nm-865nm

يوجد شعاع ليزر عند الفتح. يجب تجنب التعرض المباشر للشعاع. لا تحاول النظر إلى شعاع الليزر باستخدام أية أدوات ضوئية.

## הצהרת תאימות לייזר

Lenovo™ Laser Mouse הינו מוצר לייזר מסוג Class 1. עכבר זה תואם ל- CFR 1040.10 ו- CFR 21 1040.11 למעט חריגות בעקבות Laser Notice No. 50, מתאריך 24 ביוני 2007. במקרה אחר, העכבר מותאם באישור לדרישות של IEC 60825-1-1 International Electrotechnical Commission CENELEC EN 60825-1 עבור מוצרי לייזר מסוג Class 1

לפני התקנת העכבר, שימו לב לפרטים שלהלן.

**זהירות:**

שימוש בבקורות, כיוונונים או ביצוע הליכים שאינם מפורטים בחוברת זו עלולים לגרום לחשיפת קרינה מסוכנת.

פתיחת העכבר עלולה לגרום לחשיפה לקרינת לייזר מסוכנת. אין רכיבים להחלפה עצמית בתוך העכבר. **לא לפתוח.**

פלט מרבי של מוצר הלייזר: < 0.78mW, אורך גל: 832nm-865nm

קרינת לייזר במצב פתוח. הימנעו מחשיפה ישירה לעיניים. אין להתבונן לתוך הקרן או להתבונן ישירות בעזרת מכשירים אופטיים.

## Important information about the product CD

The User Guide is available in multiple languages on the product CD. Insert the CD into the CD or DVD drive and select a language.

Le guide d'utilisation est disponible en plusieurs langues sur le CD du produit. Insérez le CD dans l'unité de CD ou de DVD, puis sélectionnez une langue.

Das Benutzerhandbuch ist in mehreren Sprachen auf der Produkt-CD verfügbar. Legen Sie die CD in das CD- oder DVD-Laufwerk ein, und wählen Sie eine Sprache aus.

La Guida per l'utente è disponibile in più lingue sul CD del prodotto. Inserire il CD nell'unità CD o DVD e selezionare la lingua.

En el CD del producto, encontrará la guía del usuario en distintos idiomas. Inserte el CD en la unidad de CD o DVD y seleccione un idioma.

O Guia do Usuário está disponível em vários idiomas no CD do produto. Insira o CD na unidade de CD ou DVD e selecione um idioma.

Brugervejledningen findes på flere sprog på produkt-CD'en. Læg CD'en i CD- eller DVD-drevet, og vælg sprog.

Tuotteen CD-tietolevyssä on usealle eri kielelle käännetty käyttöopas. Aseta levy CD- tai DVD-asemaan ja valitse haluamasi kieli.

Het Handboek voor de gebruiker is in verschillende talen beschikbaar op de product-CD. Plaats de CD in het CD- of DVD-station en kies een taal.

Brugerhåndboken finnes på flere språk på produkt-CDen. Sett CDen inn i CD- eller DVD-stasjonen og velg et språk.

O Manual do Utilizador está disponível em vários idiomas no CD do produto. Introduza o CD na unidade de CD ou DVD e seleccione um idioma.

Användarhandboken finns på flera språk på produkt-CDn. Sätt in CDn i CD- eller DVD-enheten och välj språk.

Uživatelská příručka je na produktovém CD dostupná ve více jazycích. Vložte CD do jednotky CD nebo DVD a vyberte svůj jazyk.

Užívateľská príručka je dostupná vo viacerých jazykoch na produktovom CD. Vložte CD do jednotky CD alebo DVD a vyberte jazyk.

Ürün CD'sinde bu Kullanıcı Kılavuzu'nun birçok dile çevrilmiş sürümü bulunur. CD'yi CD ya da DVD sürücüye takın ve bir dil seçin.

产品 CD 上提供了多个语言版本的《用户指南》。  
请将该 CD 插入 CD 或 DVD 驱动器中并选择一种语言。

產品 CD 提供多國語言的使用手冊。  
請將 CD 插入 CD 或 DVD 光碟機，並選取您要使用的語言。

同梱の CD には、各国語のユーザーズ・ガイドが収録されています。  
CD を、CD ドライブまたは DVD ドライブに挿入して、言語を選択してください。

دليل المستخدمين متاح بعدة لغات على القرص المدمج للبرنامج. برجاء ادراج القرص المدمج  
في وحدة تشغيل CD/DVD وحدد اللغة الخاصة بك.

Ръководството за потребителя е достъпно на множество езици на  
продуктовия CD. Поставете този CD в CD или DVD устройството, и  
изберете език.

Vodič za korisnike je dostupan na više jezika na CD-u s proizvodom.  
Umetnite CD u CD ili DVD pogon i izaberite jezik.

Kasutusjuhend on toote CD-l saadaval mitmes keeles.  
Sisestage CD oma arvuti CD- või DVD-seadmesse ja valige soovitud keel.

Ο Οδηγός Χρήστη (User's Guide) παρέχεται σε διάφορες γλώσσες  
στο CD του προϊόντος. Τοποθετήστε το CD στη μονάδα CD ή DVD  
του υπολογιστή και επιλέξτε τη γλώσσα της προτίμησής σας.

המדריך למשתמש זמין במספר שפות בתקליטור המוצר.  
הכניסו את התקליטור לכונן התקליטורים או ה-DVD, ובחרו שפה.

A Felhasználói kézikönyv többnyelvű változata megtalálható a CD  
lemezen. Helyezze be a CD lemezt a CD vagy a DVD meghajtóba, és  
válassza ki a nyelvet.

제품 CD에 각 언어별 사용 설명서가 있습니다.  
CD 또는 DVD 드라이브에 CD를 넣고 언어를 선택하십시오.

Produktu kompaktiniame diske rasite vartotojo vadovą įvairiomis kalbomis.  
Įdėkite kompaktinį diską į kompaktinių ar DVD diskų įrenginį ir pasirinkite  
savo kalbą.

Produkta lietotāja rokasgrāmata ir pieejama vairākās valodās kompaktdiskā.  
Ievietojiet to kompaktdiska vai DVD diskzinī un izvēlieties valodu.

Podręcznik użytkownika jest dostępny na dysku CD-ROM produktu w wielu  
wersjach językowych. Włóż dysk CD-ROM do napędu CD lub DVD i wybierz  
język.

На компакт-диске продукта есть переводы Руководства пользователя  
на несколько языков. Вставьте компакт-диск в CD- или DVD-дисковод  
и выберите язык.

Navodila za uporabo so na voljo v več jezikih na priloženem CD-ju.  
Vstavite CD v CD ali DVD pogon in izberite jezik.

## Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of your product. Refer to the Lenovo Limited Warranty for a full explanation of Lenovo warranty terms.

---

### Online technical support

Online technical support is available during the lifetime of a product at:  
<http://www.lenovo.com/support>

Product replacement assistance or exchange of defective components also is available during the warranty period. In addition, if your option is installed in a Lenovo computer, you might be entitled to service at your location. A Lenovo technical support representative can help you determine the best alternative.

---

### Telephone technical support

Installation and configuration support through the Customer Support Center will be available until 90 days after the option has been withdrawn from marketing. After that time, the support is cancelled, or made available for a fee, at Lenovo's discretion. Additional support is also available for a nominal fee.

Before contacting a Lenovo technical support representative, please have the following information available: option name and number, proof of purchase, computer manufacturer, model, serial number and manual, the exact wording of any error message, description of the problem, and the hardware and software configuration information for your system.

Your technical support representative might want to walk you through the problem while you are at your computer during the call.

Telephone numbers are subject to change without notice. The most up-to-date telephone list for Lenovo Support is always available at <http://www.lenovo.com/support/phone>. If the telephone number for your country or region is not listed, contact your Lenovo reseller or Lenovo marketing representative.

## Lenovo Limited Warranty - Customer Notice

Lenovo Limited Warranty - Customer Notice



Please read the Lenovo Limited Warranty (LLW) at <http://www.lenovo.com/warranty>. The LLW is available in other languages and can be viewed at this Web site. If you cannot view the LLW, contact your local Lenovo office or reseller to obtain a printed version of the LLW.

Warranty Information applicable to your Machine:

1. Warranty Period: 3 years
2. Type of Warranty Service: Customer Replaceable Unit (“CRU”) and Customer Carry-In or Mail-In Service
3. Lenovo Limited Warranty Version: L505-0010-01 04/2008

For warranty service, consult the telephone list at [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Phone numbers are subject to change without notice.

Garantia Limitada da Lenovo - Aviso ao Cliente

Leia a LLW (Garantia Limitada da Lenovo) no endereço <http://www.lenovo.com/warranty>. A LLW está disponível em outros idiomas e pode ser visualizada neste Web site. Se você não conseguir visualizar a LLW, entre em contato com seu revendedor ou escritório local da Lenovo para obter uma versão impressa da LLW.

Informações de Garantia aplicáveis à sua máquina:

1. Período de Garantia: 3 anos
2. Tipo de Serviço de Garantia: Serviço “CRU” (Unidade Substituível pelo Cliente) e Garantia Balcão ou Envio da Peça via Courier
3. Versão da Garantia Limitada da Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Para obter serviços de garantia, consulte a lista telefônica no endereço [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Os números de telefone estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Bemærkning til kunden vedrørende Lenovo Begrænset garanti

Læs Lenovo Begrænset garanti (LLW) på <http://www.lenovo.com/warranty>. Lenovo Begrænset garanti er oversat til andre sprog. Du kan læse den på dette websted. Kontakt Lenovo eller forhandleren for at få en trykt udgave, hvis du ikke kan få vist Lenovo Begrænset garanti.

Garantioplysninger for maskinen:

1. Garantiperiode: 3 år
2. Den type service, der er omfattet af garantien: CRU-service (Customer Replaceable Unit) og Kundeindleverings- eller indsendelsesservice
3. Version af Lenovo Begrænset garanti: L505-0010-01 04/2008

Se telefonlisten på adressen [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) vedrørende garantiservice. Telefonnumre kan ændres uden forudgående varsel.

## Lenovon rajoitettu takuu - ilmoitus asiakkaalle

Lue Lenovon rajoitetun takuun ehdot (Lenovo Limited Warranty, LLW) osoitteessa <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW-asiakirja on saatavana eri kielillä tässä Web-sivustossa. Jos LLW-asiakirjan tarkastelu ei onnistu, ota yhteys Lenovon paikalliseen toimistoon tai jälleenmyyjään saadaksesi tulostetun LLW-asiakirjan.

Konetta koskevat takuutiedot:

1. Takuu-aika: 3 vuotta
2. Takuuhuollon laji: Asiakkaan vaihdettavissa olevia osia (CRU) koskeva palvelu ja asiakkaan toteuttama kuljetus tai postikuljetus
3. Lenovon rajoitetun takuun ehtojen versio: L505-0010-01 04/2008

Saat takuhuoltopalveluja soittamalla sopivaan Web-sivustossa [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) olevan luettelon puhelinnumeroon. Puhelinnumeroita saatetaan muuttaa ennalta ilmoittamatta.

## Garantie Lenovo - Notification client

Veuillez lire la Garantie Lenovo à l'adresse suivante : <http://www.lenovo.com/warranty>. La garantie Lenovo est disponible en d'autres langues sur ce site Web. Si vous n'arrivez pas à afficher la Garantie, prenez contact avec votre distributeur Lenovo ou avec le bureau Lenovo local afin d'en obtenir une version imprimée.

Informations relatives à la garantie applicable à votre machine :

1. Etendue de la garantie : 3 ans
2. Types de services prévus par la garantie : Service d'unité remplaçable par l'utilisateur ("CRU") et Service de livraison ou d'expédition par le client ou service postal
3. Numéro de version de la garantie : L505-0010-01 04/2008

Pour obtenir les services prévus par la garantie, consultez la liste de numéros de téléphone à l'adresse [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Les numéros de téléphone sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

## Lenovo Begrenzte Herstellergarantie - Hinweis für Kunden

Bitte lesen Sie die Lenovo Begrenzte Herstellergarantie (Lenovo Limited Warranty - LLW), die unter der Adresse <http://www.lenovo.com/warranty> zu finden ist. Die Lenovo Begrenzte Herstellergarantie steht auf dieser Website in weiteren Sprachen zur Verfügung. Wenn Sie die begrenzte Herstellergarantie nicht anzeigen können, wenden Sie sich an Lenovo oder Ihren Lenovo Reseller vor Ort, um eine gedruckte Version der begrenzten Herstellergarantie zu erhalten.

Für Ihre Maschine gelten die folgenden Garantieinformationen:

1. Garantiezeitraum: 3 Jahre

2. Art des Garantieservice: CRU-Service (Customer Replaceable Unit, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit) und Anlieferung durch den Kunden oder per Versand
3. Lenovo Begrenzte Herstellergarantie: L505-0010-01 04/2008

Um Garantieservice in Anspruch zu nehmen, rufen Sie die entsprechende Telefonnummer aus der Liste unter der folgenden Adresse an: [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonnummern können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

#### Garanzia limitata Lenovo (LLW) - Avviso per il cliente

Si prega di leggere la Dichiarazione di Garanzia Limitata Lenovo (LLW) all'indirizzo <http://www.lenovo.com/warranty>. La dichiarazione di garanzia limitata è disponibile in altre lingue e può essere visualizzata su questo sito Web. Se non è possibile visualizzare LLW, rivolgersi all'ufficio Lenovo locale o al rivenditore per ottenere una versione stampata dell'LLW.

Informazioni sulla garanzia applicabili alla macchina:

1. Periodo di garanzia: 3 anni
2. Tipo del servizio di garanzia: Servizio CRU (Customer replaceable unit) e servizio carry-In o mail-in
3. Versione di garanzia limitata di Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Per il servizio di garanzia, consultare l'elenco del telefono all'indirizzo [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). I numeri di telefono sono soggetti a modifica senza preavviso.

#### Lenovo Beperkte Garantie - Kennisgeving aan klant

Lees de Lenovo Beperkte Garantie (Lenovo Limited Warranty, LLW) op <http://www.lenovo.com/warranty>. De Lenovo Beperkte Garantie is beschikbaar in andere talen en kan op deze website worden gelezen. Als u de LLW niet kunt vinden, neemt u contact op met uw Lenovo-wederverkoper voor een gedrukte versie van de LLW.

Garantie-informatie die van toepassing is op uw machine:

1. Garantieperiode: 3 jaar
2. Type garantieservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") en Customer Carry-In of Mail-In Service
3. Versie van Lenovo Beperkte Garantie: L505-0010-01 04/2008

Voor garantieservice raadpleegt u de telefoonlijst op [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefoonnummers kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.

#### Lenovos garantibetingelser - Merknad til kunden

Les Lenovos garantibetingelser (LLW) på <http://www.lenovo.com/warranty>. Garantibetingelsene er tilgjengelige på andre språk og kan vises på dette nettstedet. Hvis du ikke får frem garantibetingelsene, kan du kontakte ditt lokale Lenovo-kontor eller forhandleren og få en trykt utgave av betingelsene.

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantiperiode: 3 år
2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending
3. Versjon av Lenovos garantibetingelser: L505-0010-01 04/2008

For garantiservice, se telefonlisten på [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonnumrene kan bli endret uten forvarsel.

Garantia Limitada da Lenovo - Aviso ao Cliente

Leia a Garantia Limitada da Lenovo (LLW) em <http://www.lenovo.com/warranty>. A LLW está disponível noutros idiomas e pode ser consultada neste sítio da Web. Se não conseguir visualizar a LLW, contacte a Lenovo local ou o seu revendedor para obter uma versão impressa da LLW.

Informações sobre a Garantia aplicáveis à sua Máquina:

1. Período de Garantia: 3 anos
2. Tipo de Serviço de Garantia: Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU") e Serviço de Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora
3. Versão da Garantia Limitada da Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Para obter assistência ao abrigo da garantia consulte a lista telefónica em [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Os números de telefone podem ser alterados sem aviso prévio.

Garantía Limitada de Lenovo - Aviso para el cliente

Lea la Garantía limitada de Lenovo (Lenovo Limited Warranty, LLW) en <http://www.lenovo.com/warranty>. La LLW está disponible en otros idiomas y se puede visualizar en este sitio web. Si no puede ver la LLW, póngase en contacto con su distribuidor o su oficina local de Lenovo para obtener una versión impresa de la LLW.

Información de la garantía aplicable a su máquina:

1. Periodo de la garantía: 3 años
2. Tipo de servicios de la garantía: Unidad reemplazable por el cliente ("CRU") y Servicios centralizados
3. Versión de la garantía limitada de Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Para solicitar los servicios de la garantía, consulte la lista de teléfonos disponible en [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Estos números de teléfono están sujetos a cambio sin previo aviso.

## Kundbrev om Lenovo Begränsad Garanti

Vänligen läs Lenovo Begränsad Garanti (LLW - Lenovo Limited Warranty) på <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW finns på andra språk på den här webbadressen. Om du inte kan läsa LLW kontakta du närmaste Lenovo-kontor eller Lenovo-återförsäljare och ber om en utskrift av dokumentet.

Garantiinformation för den produkt du har köpt:

1. Garantiid: 3 år
2. Typ av garantiservice: "CRU" (Customer Replaceable Unit - kunden byter själv delen) och insändnings- eller inlämningservice
3. Version av Lenovo Begränsad Garanti: L505-0010-01 04/2008

Om du behöver garantiservice använder du telefonlistan på [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonnumren kan komma att ändras utan att detta meddelas i förväg.

### ضمان Lenovo المحدود - ملحوظة للعميل

برجاء قراءة ضمان Lenovo المحدود (LLW) الموجود على الموقع <http://www.lenovo.com/warranty>. يكون ضمان Lenovo المحدود (LLW) متاحا بلغات أخرى ويمكن مشاهدته من خلال موقع الإنترنت المحدد. اذا كنت لا تستطيع مشاهدة ضمان Lenovo المحدود (LLW)، اتصل بمكتب Lenovo المحلي أو اتصل بالموزع للحصول على نسخة مطبوعة من ضمان Lenovo المحدود (LLW).

تنطبق معلومات الضمان على الآلة الخاصة بك:

١١. فترة الضمان: ٣ سنوات
٢١. نوع خدمة الضمان: قطع الغيار التي يجب أن يقوم العميل باستبدالها بنفسه ("CRU") وكذلك قطع الغيار التي يحملها العميل معه وكذلك الخدمة التي يجري تقديمها عن طريق نقل الآلة بواسطة البريد
٣١. نسخة ضمان Lenovo المحدود: L505-0010-01 04/2008

للحصول على خدمة الضمان، ارجع الى قائمة الهواتف المتاحة على الموقع [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). تكون أرقام الهواتف عرضة للتغيير بدون سابق انذار.

### Lenovo Ограничена гаранция - Забележка за клиента

Моля, прочетете Lenovo Ограничената гаранция (LLW) на <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW е достъпна на други езици и може да бъде прегледана на този Web сайт. Ако не можете да прегледате LLW, свържете се с местния офис или представител на Lenovo, за да получите отпечатана версия на LLW.

Гаранционна информация, приложима за вашата Машина:

1. Гаранционен период: 3 години
2. Тип на гаранционно обслужване: Подменяеми от клиента части ("CRU") и Обслужване с доставка от клиента или по пощата
3. Версия на Ограничена гаранция: L505-0010-01 04/2008

За гаранционно обслужване вижте списъка с телефони на [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие.

## Lenovo ograničeno jamstvo - Napomena za korisnike

Molimo pročitatte Lenovo ograničeno jamstvo (LLW) na <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW je dostupan i u drugim jezicima i može se vidjeti na ovoj Web stranici. Ako ne možete vidjeti LLW, kontaktirajte vaš lokalni Lenovo ured ili prodavača da bi dobili tiskanu verziju LLW-a.

Informacije o jamstvu koje se primjenjuju na vaš stroj:

1. Period jamstva: 3 godina
2. Tip jamstvenog servisa: Korisnički zamjenjive jedinice ("CRU") i servis s korisničkom ili poštanskom dostavom
3. Verzija Izjave o ograničenom jamstvu: L505-0010-01 04/2008

Radi jamstvenog servisa pogledajte popis telefona na [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonski brojevi se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti.

## Omezená záruka Lenovo - upozornění pro zákazníky

Přečtete si prosím dokument Omezená záruka Lenovo (LLW) na webové stránce <http://www.lenovo.com/warranty>. Záruku LLW si na této webové stránce můžete prohlédnout v jiných jazykových verzích. Pokud si text záruky LLW nemůžete prohlédnout, vyžádejte si vtištěnou verzi od místního zastoupení Lenovo nebo od prodejce.

Informace o záruce, které se vztahují na váš počítač:

1. Záruční doba: 3 roky
2. Typ záručního servisu: "CRU" (Customer Replaceable Unit, díly vyměnitelné zákazníkem) a servis typu Customer Carry-In nebo Mail-In
3. Omezená záruka Lenovo verze: L505-0010-01 04/2008

Informace o záručním servisu získáte na telefonních číslech uvedených na webové stránce [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonní čísla se mohou měnit bez předchozího upozornění.

## Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo - Ειδοποίηση προς τους Πελάτες

Παρακαλούμε, διαβάστε την Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW) στη διεύθυνση <http://www.lenovo.com/warranty>. Η Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo είναι διαθέσιμη και σε άλλες γλώσσες και μπορεί να εξεταστεί από την παραπάνω ιστοσελίδα. Εάν δεν είστε σε θέση να εξετάσετε την Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo, τότε επικοινωνήστε με τα τοπικά γραφεία της Lenovo ή με κάποιον μεταπωλητή προϊόντων Lenovo για να αποκτήσετε ένα έντυπο αντίγραφο της Περιορισμένης Εγγύησης της Lenovo.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση που ισχύει για τη Μηχανή σας:

1. Περίοδος Εγγύησης: 3 έτη
2. Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης: Υπηρεσία Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("CRU") και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη
3. Εκδοχή της Περιορισμένης Εγγύησης της Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης, συμβουλευτείτε τη λίστα τηλεφώνων στη διεύθυνση [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Οι αριθμοί τηλεφώνου υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

## אחריות מוגבלת של Lenovo - הודעה ללקוחות

אנא קראו את האחריות המוגבלת של (LLW) Lenovo, הנמצאת בתקליטור המצורף למשלוח. האחריות המוגבלת זמינה בשפות אחרות וניתן לראותה בתקליטור המוצר או בכתובת <http://www.lenovo.com/warranty>. אם אינכם מצליחים לראות את האחריות המוגבלת, פנו לנציגות Lenovo המקומית או לספקי, כדי לקבל גרסה מודפסת של האחריות המוגבלת.

מידע אחריות עבור המכשיר שלכם:

1. תקופת האחריות: 3 שנים
2. סוג שירות האחריות: יחידות להחלפה עצמית ("CRU") ושירות במסירה או במשלוח דואר על-ידי הלקוח
3. גרסת אחריות מוגבלת של Lenovo: L505-0010-01 04/2008

מספרי הטלפון למידע אודות שירות האחריות זמינים בכתובת [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). מספרי הטלפון כפופים לשינויים ללא הודעה מראש.

### Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozat - Vásárlói közlemény

Kérjük olvassa el a Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozatot (LLW) a <http://www.lenovo.com/warranty> címen. Az LLW rendelkezésre áll más nyelveken is, amelyek ugyancsak megtekinthetők itt. Ha nem tudja megtekinteni, akkor a helyi Lenovo irodától vagy viszonteladótól beszerezheti az LLW nyomtatott példányát.

A gépre vonatkozó jótállási információk:

1. Jótállási időtartam: 3 év
2. Garanciális szerviz típusa: Felhasználó által cserélhető egység ("CRU") és beszállításos vagy postázásos szerviz
3. Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozat száma: L505-0010-01 04/2008

A garanciális szervizek telefonszámairól a [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) címen tájékozódhat. A telefonszámok bejelentés nélkül megváltozhatnak.

### Lenovo 保証の内容と制限 - お客様へのお知らせ

<http://www.lenovo.com/warranty> にある「Lenovo 保証の内容と制限」をお読みください。LLW は、日本語以外の言語でも提供されており、この Web サイトでご覧いただけます。Web 上の LLW をご覧いただけない場合は、最寄りの Lenovo 営業所または販売店にお問い合わせください。印刷された LLW をご提供いたします。

お客様の機械に適用される保証情報は、以下のとおりです:

1. 保証期間: 3 年
2. 保証サービスの種類: お客様での取替え可能部品 (CRU) および 持ち込みまたは郵送サービス
3. Lenovo 保証規定のバージョン: L505-0010-01 04/2008

保証サービスについては、[www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) の電話番号リストをご覧ください。電話番号は、予告なしに変更される場合があります。

## Lenovo 보증 제한 - 고객 주의사항

웹 사이트 <http://www.lenovo.com/warranty>에 있는 Lenovo 보증 제한(LLW)을 읽어 보십시오. LLW는 웹 사이트에서 다른 언어로 볼 수 있습니다. LLW를 볼 수 없는 경우 해당 지역 Lenovo 사무실 또는 판매자에게 LLW의 인쇄물을 문의하십시오.

사용자 시스템에 적용되는 보증 정보:

1. 보증기간: 3년
2. 보증 서비스 종류: 고객 교체 가능 유닛(CRU) 및 고객 직업 운송 또는 우편 서비스
3. Lenovo 보증 제한 버전: L505-0010-01 04/2008

보증 서비스 문의는 웹 사이트 [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone)에서 전화번호 목록을 참고하십시오. 전화번호는 사전 통고없이 변경될 수 있습니다.

## Ograniczona gwarancja Lenovo - informacja dla Klienta

Prosimy o przeczytanie ograniczonej gwarancji Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW), pod adresem <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW dostępna jest w innych językach i można ją znaleźć w tym serwisie WWW. Jeśli nie można wyświetlić LLW, należy skontaktować się z miejscowym biurem Lenovo lub z reselerem, w celu uzyskania wersji drukowanej.

Informacje gwarancyjne mające zastosowanie do Maszyny Klienta:

1. Okres gwarancyjny: 3 lata.
2. Typ serwisu gwarancyjnego: serwis polegający na dostarczeniu Części Wymienianych przez Klienta (Customer Replaceable Unit - CRU) oraz serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta.
3. Wersja ograniczonej gwarancji Lenovo: L505-0010-01 04/2008.

Lista telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis gwarancyjny znajduje się w serwisie [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Numerzy telefonów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Observație pentru client - Garanția limitată Lenovo

Vă rugăm să citiți Garanția limitată Lenovo la <http://www.lenovo.com/warranty>. Garanția limitată Lenovo (LLW) este disponibilă în alte limbi și poate fi vizualizată la acest sit Web. Dacă nu puteți vizualiza Garanția limitată Lenovo, luați legătura cu sediul Lenovo local sau cu reseller-ul, pentru a obține o versiune tipărită a Garanției limitate Lenovo.

Informații de garanție aplicabile Mașinii dumneavoastră:

1. Perioada de garanție: 3 ani
2. Tip de serviciu garanție: Customer Replaceable Unit ("CRU") și Customer Carry-In sau Mail-In Service
3. Versiune Garanție limitată Lenovo: L505-0010-01 04/2008

Pentru service-ul în garanție, consultați lista de telefoane la [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Este posibil ca numerele de telefon să fie schimbate, fără notificare.



## Ограниченная гарантия Lenovo - Замечания для заказчиков

Ознакомьтесь с Ограниченной гарантией Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW) на Web-странице <http://www.lenovo.com/warranty>. На этой Web-странице можно ознакомиться с LLW, переведенной на другие языки. Если вы не можете просмотреть LLW, то распечатанную версию LLW можно получить в местном представительстве Lenovo или у вашего дилера

Информация о гарантии для вашего компьютера:

1. Гарантийный срок: 3 года
2. Тип гарантийного обслуживания: Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (CRU), и обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика.
3. Версия Ограниченной гарантии Lenovo: L505-0010-01 04/2008

За гарантийным обслуживанием обращайтесь по телефонам, приведенным на Web-странице [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Номера телефонов могут изменяться без предупреждения.

## Lenovo 有限保证 — 客户声明

请阅读位于 <http://www.lenovo.com/warranty> 上的“Lenovo 有限保证声明”(LLW)。LLW 具有多种语言版本，您可通过这个 Web 站点进行查看。如果您无法查看 LLW，请联系您当地的 Lenovo 办事处或经销商以获取印刷版本的 LLW。

针对您机器的保修信息：

1. 保修期：3 年
2. 保修服务类型：“客户可更换部件”（CRU）和“客户送修或邮寄服务”
3. Lenovo 有限保证声明版本：L505-0010-01 04/2008

有关保修服务咨询电话的信息，请查看以下地址：

[www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone)。电话号码如有变更恕不另行通知。

## Lenovo ograničena garancija - obaveštenje za kupce

Pročitajte Lenovo ograničenu garanciju (LLW) na veb lokaciji: <http://www.lenovo.com/warranty>. Lenovo ograničena garancija (LLW) je dostupna na drugim jezicima i možete je pogledati na ovoj veb lokaciji. Ukoliko niste u mogućnosti da pogledate Lenovo ograničenu garanciju, obratite se lokalnom predstavištvu kompanije Lenovo ili distributeru da biste dobili štampanu verziju Lenovo ograničene garancije.

Informacije o garanciji koje se odnose na vašu mašinu:

1. Garantni period: 3 godine
2. Vrsta usluge garancije: korisnički zamenljiva jedinica ("CRU") i usluga servisiranja slanjem poštom ili ličnom dostavom
3. Verzija Lenovo ograničene garancije: L505-0010-01 04/2008

Za uslugu garancije pogledajte spisak telefonskih brojeva na veb lokaciji: [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonski brojevi se mogu menjati bez prethodnog obaveštenja.

## Obmedzená záruka spoločnosti Lenovo - Vyhlásenie pre zákazníkov

Prečítajte si Obmedzenú záruku Lenovo (LLW) na webovej stránke <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW je na tejto stránke k dispozícii aj v iných jazykoch. Ak LLW neviete zobrazit', kontaktujte miestne zastúpenie spoločnosti Lenovo alebo jej predajcu a požiadajte o tlačенú verziu LLW.

Záručné informácie týkajúce sa vášho počítača:

1. Záručná lehota: 3 roky
2. Typ záručného servisu: Servis CRU alebo Donáškový alebo doručovací servis
3. Verzia obmedzenej záruky spoločnosti Lenovo: L505-0010-01 04/2008

V prípade záujmu o záručný servis volajte na čísla uvedené v telefónnom zozname na adrese [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Uvedené telefónne čísla sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

### Lenovova omejena garancija - obvestilo za stranke

Prosimo, preberite Lenovovo omejeno garancijo (LLW) na naslovu <http://www.lenovo.com/warranty>. Garancija je na tem spletnem mestu na voljo tudi v drugih jeziki. Če je ne morete prikazati, se obrnite na lokalni Lenovov urad ali prodajalca, da dobite natisnjeno različico LLW.

Garancijske informacije, ki veljajo za vaš računalnik:

1. Garancijski rok: 3 leta
2. Tip garancijskega servisa: enota, ki jo zamenja stranka ("CRU") in osebna ali poštna dostava na servis
3. Različica Lenovove omejene garancije: L505-0010-01 04/2008

Za pridobitev garancijskega servisa preglejte telefonski seznam na naslovu [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Telefonske številke se lahko spremenijo brez opozorila.

### Lenovo 有限保證 - 客戶注意事項

請閱讀 <http://www.lenovo.com/warranty> 網站上的有限保證 (LLW)。  
LLW 有其他語言版本，您可從這個網站取得。  
如果您無法檢閱 LLW，請聯絡當地的 Lenovo 辦公室或轉銷商以取得印刷版的 LLW。

適用於您的機器的保固資訊：

1. 保固期限：3 年
2. 保固服務類型：客戶可自行更換組件 ("CRU") 及客戶親自或郵寄送修服務
3. Lenovo 有限保證版本：L505-0010-01 04/2008

您可以從 [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) 網站取得保固維修電話清單。  
電話號碼若有變更恕不另行通知。

การรับประกันแบบจำกัดของ Lenovo - ประกาศแจ้งลูกค้า

กรุณาอ่านรายละเอียดเกี่ยวกับการรับประกันแบบจำกัดของ Lenovo (LLW) ที่ <http://www.lenovo.com/warranty> และสามารถอ่าน LLW ในภาษาอื่นได้ที่เว็บไซต์นี้ หากคุณไม่สามารถเข้าชม LLW ได้ กรุณาติดต่อสำนักงาน Lenovo หรือผู้แทนจำหน่ายในท้องถิ่นเพื่อขอรับเอกสาร LLW ที่จัดพิมพ์ไว้

ข้อมูลเกี่ยวกับการรับประกันครอบคลุมเครื่องของคุณ:

1. ระยะเวลาการรับประกัน : 3 ปี
2. ประเภทของบริการการรับประกัน : Customer Replaceable Unit ("CRU") และ Customer Carry-In หรือ Mail-In Service
3. เวอร์ชันของการรับประกันแบบจำกัดของ Lenovo : L505-0010-01 04/2008

สำหรับบริการรับประกัน กรุณาติดต่อหมายเลขโทรศัพท์ตามที่แสดงไว้ที่ [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) หมายเลขโทรศัพท์อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

Lenovo Uluslararası Garanti Bildirimi - Müşteri Notu

Lütfen <http://www.lenovo.com/warranty> adresindeki Lenovo Uluslararası Garanti Bildirimi'ni okuyun. Bildirimin diğer dillerdeki sürümünü bu Web sitesinde bulabilirsiniz. Bildirimi görüntüleyemezseniz, bildirimin basılı bir sürümünü elde etmek için yerel Lenovo ofisinizle ya da yetkili satıcınızla iletişime kurun.

Makineniz için geçerli olan Garanti Bilgileri:

1. Garanti Süresi: 3 yıl
2. Garanti Hizmetinin Tipi: Müşteri Tarafından ya da Postayla Teslim
3. Lenovo Uluslararası Garanti Bildirimi Sürümü: L505-0010-01 04/2008

Garanti hizmeti için [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone) adresindeki telefon listesine bakın. Telefon numaraları, önceden uyarılmaksızın değiştirilebilir.

Обмежена гарантія Lenovo - Примітки для покупця

Ознайомтеся з обмеженою гарантією Lenovo (LLW) на веб-сайті <http://www.lenovo.com/warranty>. Там можна одержати й переглянути LLW в іншомовних версіях. Якщо не вдасться переглянути LLW, зверніться до локального офісу Lenovo або торгового посередника, який надасть вам роздруковану версію LLW.

Гарантійна інформація для вашого комп'ютера:

1. Гарантійний термін: 3 роки
2. Тип гарантійного обслуговування: Обслуговування на основі Елементів, замінованих користувачем ("CRU"), і обслуговування виробів, зданих або надісланих клієнтами
3. Версія обмеженої гарантії Lenovo: L505-0010-01 04/2008

З питань отримання гарантійного обслуговування звертайтеся за телефонами, наведеними на сайті [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone). Телефонні номери можуть змінюватися без попередження.

## Electronic emission notices

The following information refers to the Lenovo Ultralim Wireless Keyboard & Mouse.

**Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard** – KBRF3971 (FCC ID: EMJKKBRF3971)

**Lenovo Ultralim Plus Wireless Mouse** – MORFFHL (FCC ID: EMJMMORFFHL)

**Lenovo Ultralim Plus Wireless Dongle** – MORFFHL-D (FCC ID: EMJDMORFFHL-D)

---

## Federal Communications Commission Declaration of Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560

Phone Number: 919-294-5900



## **RF Exposure Statement**

The radiated energy from the Lenovo Ultralim Wireless Keyboard & Mouse conforms to the FCC limit of the SAR (Specific Absorption Rate) requirement set forth in 47 CFR Part 2 section 1093.

### **Canada – Industry Canada (IC)**

**Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard** – KBRF3971 (IC ID: 4251A-KBRF3971)

**Lenovo Ultralim Plus Wireless Mouse** – MORFFHL (IC ID: 4251A-MMORFFHL)

**Dongle for Lenovo Ultralim Plus Wireless Mouse** – MORFFHL-D (IC ID: 4251A-DMORFFHLD)

### **Industry Canada Class B emission compliance statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### **Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **Low Power License-Exempt Radio Communication Devices (RSS-210)**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### **Permis d'émission à faible puissance – Cas des appareils de communications radio**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

### **Exposure of humans to RF fields (RSS-102)**

The Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard, Mouse, and Dongle employ low gain integral antennas that do not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site at <http://www.hc-sc.gc.ca/>. The radiated energy from the Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard, Mouse, and Dongle antennas conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 2 clause 4.2.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

### **Europe - EU Declaration of Conformity for Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse**



Products intended for sale within the European Union are marked with the Conformité Européenne (CE) Marking, which indicates compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments, identified below.

Hereby, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, declares that this **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que este **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que este **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Undertegnede **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved, at følgende udstyr **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Käesolevaga kinnitab **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** seadme **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Richtlinie 1999/5/EG befindet.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** tímto prohlašuje, že tento **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** vakuuttaa täten että **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Hiermit erklärt **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, dass sich das Gerät **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Alulírott, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** nyilatkozom, hogy a **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Con la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dichiara che questo **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Šiuo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklaruoją, kad šis **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklarē, ka **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Hierbij verklaart **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dat het toestel **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved at utstyret **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Niniejszym **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** oświadcza, że **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** tímto vyhlasuje, že **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** izjavlja, da je ta **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Por medio de la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que el **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Härmed intygar **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** att denna **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Hawnhekk, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, jiddikjara li dan **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Hér með lýsir **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** yfir því að **Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.





## EC Declaration of Conformance

Product: Lenovo Ultralim Wireless Plus Keyboard and Mouse

Models:

| Name              | Model     | P/N                      |
|-------------------|-----------|--------------------------|
| Wireless Keyboard | KBRF3971  | Refer to Attachment Page |
| Wireless Mouse    | MORFFHL   | 0A34282                  |
| Wireless Dongle   | MORFFHL-D | 0A34283                  |

Trade Name: Lenovo

We, Primax Electronics Ltd., declare under sole responsibility that the above products, manufactured by:

**Primax Electronics Ltd.**  
**No. 669, Ruyi Kuang Road,**  
**Neihu, Taipei Taiwan**  
**Phone: 886(2)2798 9008**  
**Fax: 886(2) 8797 1565**

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the following EC Directives:

- Council Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council on radio equipment and telecommunications terminal equipment.
- Council Directive 2006/95/EC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electronic equipment designed for use within certain voltage limits.

Conformity with these Directives has been assessed for this product by demonstrating compliance to the following harmonized standards:

EN 300 440-1 V1.4.1 (2008-05)  
 EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08)  
 EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)  
 EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)  
 EN 50371: 2002  
 EN 60950-1:2006 +A11:2009,  
 EN 60825-1:2007

Signed: C. T. Huang Date: 2011/02/23  
 C. T. Huang, Director  
 Compliance Department

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 11

Place of Issue: Taiwan  
 Date: February 23, 2011  
 Ref No: CE\_DoC\_11-005

Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard & Mouse を日本国内でご使用になる際の注意

本製品が装備する無線装置は電波法に基づき技術基準認証を取得している機器です。

#### 無線キーボード

認証製品名： KBRF3971  
認証申請者名： Primax Electronics Ltd.  
認証番号： 005WWCA0530

#### 無線マウス

認証製品名： MORFFHL  
認証申請者名： Primax Electronics Ltd.  
認証番号： 005WWCA0528

#### レシーバ

認証製品名： MORFFHL-D  
認証申請者名： Primax Electronics Ltd.  
認証番号： 005WWCA0529

#### 電波干渉についての注意

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等(例えば、パーティションの設置など)についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先： スマートセンター

スマートセンターのご利用方法は、次のホームページでご確認頂けます。

<http://www.ibm.com/jp/pc/support/contact/smartctr/>



この無線装置が、2.4GHz周波数帯(2400MHz～2483.5MHz)を使用する直接拡散変調方式の無線設備で、干渉距離が約10mであることを意味しています。

以上の内容は、「社団法人 電波産業界」ARIB STD-T66の趣旨に基づいたものです。

## Japan VCCI Class B Compliance

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Lenovo product service information for Taiwan

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：  
荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司  
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一  
服務電話：0800-000-702

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更功

率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立

即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

### Lenovo Ultralim Plus Wireless Keyboard Taiwan NCC ID:



### Lenovo Ultralim Plus Wireless Mouse Taiwan NCC ID:



### Lenovo Ultralim Plus Wireless Dongle Taiwan NCC ID:



## Notices

Lenovo may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local Lenovo representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to a Lenovo product, program, or service is not intended to state or imply that only that Lenovo product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any Lenovo intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any other product, program, or service.

Lenovo may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. Lenovo may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

---

## Trademarks

Lenovo and the Lenovo logo are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

---

## Recycling information


Lenovo encourages owners of information technology (IT) equipment to responsibly recycle their equipment when it is no longer needed. Lenovo offers a variety of programs and services to assist equipment owners in recycling their IT


products. For information on recycling Lenovo products, go to:  
[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/product\\_recycling\\_program.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/product_recycling_program.html)

Recycling and disposal information for Japan is available at:  
[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_japan.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_japan.html)

## China RoHS

The information in the following table is applicable for products manufactured on or after March 1, 2007 for sale in the People's Republic of China.

| Lenovo<br>电脑选件   | 有毒有害物质或元素 |           |           |                 |               |                 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------------|---------------|-----------------|
|  | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr(VI)) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 键盘   | X         | O         | O         | O               | O             | O               |
| <p>O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。<br/>                     X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。<br/>                     对于销往欧盟的产品，标有“X”的项目均符合欧盟指令2002/95/EC 豁免条款。</p> <p> 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。</p> |           |           |           |                 |               |                 |

| Lenovo<br>电脑选件  | 有毒有害物质或元素 |           |           |                 |               |                 |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------------|---------------|-----------------|
|   | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr(VI)) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 鼠标  | X         | O         | O         | O               | O             | O               |
| <p>O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。<br/>                     X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。<br/>                     对于销往欧盟的产品，标有“X”的项目均符合欧盟指令2002/95/EC 豁免条款。</p> <p> 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。</p> |           |           |           |                 |               |                 |

## Turkish statement of compliance

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EEE).

### Türkiye EEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanırılmasına Dair Yönetmelik (EEE)" direktiflerine uygundur.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.





---

**First Edition (February 2011)**

**© Copyright Lenovo 2011.**

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software are delivered pursuant a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Printed in China

(1P) P/N: 0A33535

